

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 94 (1976)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**AEG**

**Hier sagen wir Ihnen, warum der AEG-Münzschatzautomat über 250 000 mal verkauft wurde.**



## Der AEG-Münzschatzautomat läuft nach Mass.

AEG-Münzschatzautomaten gibt es nach Mass. In elf Laufzeiten zwischen 8 und 80 Minuten. Für Zäner, Zwänzer und Füfzger. Oder Fränker, Zweifränel und Wertmarken.

AEG-Münzschatzautomaten lassen sich problemlos montieren und ermöglichen einfaches Einziehen fälliger Kosten, z.B. in Waschküchen, Duschanlagen, Kegelbahnen und Saunas.

**Das für Fr. 354.—**

**ELEKTRON AG**

Generalvertretung AEG-TELEFUNKEN  
8804 Au ZH, Telefon 01 75 17 22

2

# Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

94. Jahrgang Heft 9

26. Februar 1976

## Inhalt

Sport- und Freizeitanlagen in Stahlkonstruktion (Schluss von Heft 8):

– Neue Gross-Sportanlage in Magglingen. Von K. M. Huber . . . . .	93*
– Das Sportzentrum von Grindelwald. Von J. Petignat und H.-G. Dauner . . . . .	95*
– Sportzentrum Herisau. Von A. Zähner . . . . .	96*
– Hallenbad Frauenfeld. Von B. Flury und H. Schäffner . . . . .	97*
Physiker und Philosoph – in memoriam W. Heisenberg. Von K. Meyer . . . . .	100*

## Umschau

Holo-Sicherheitssystem schützt vor Kreditkartenfälschung. Neuer Sternenkatalog. Fusionsorientierte Plasmaphysik . . . . .

Vorgefertigte Elektroinstallation im Wohnungsbau. Projekt Nahrungsmittelbestrahlung verlängert . . . . .

102  
103

## Nekrolog

Einar H. Egnell . . . . .	103
---------------------------	-----

## Wettbewerbe

Neubau des Hauptsitzes der St. Gallischen Kantonalbank . . . . .

103

## Kurse und Tagungen

Lehrgänge zur beruflichen Fortbildung in Stuttgart. Steinkonservierung. Papier – ein unentbehrlicher Helfer im Betrieb, Tagung des SVMT. 12. Konferenz der Silikatindustrie und Silikatwissenschaft. Energiekonzeption und Energiepolitik. Expolima-Kongress auf der Hannover-Messe 1976. Abflussvorgänge im alpinen und voralpinen Raum . . . . .

104

## Grüne Seiten vorne

Laufende Wettbewerbe . . . . .	G 29
Buchbesprechungen: Richtlinien über Abwasseranlagen, von der SUVA. Strassenbau-Forschung in der Schweiz, bearbeitet von E. Zipkes . . . . .	G 29
Buchbesprechungen: La maîtrise des coûts d'objectifs dans le bâtiment. Fachausdrücke zur Oberflächenbehandlung von Aluminium . . . . .	G 30
Messen, Ausstellungen: Eröffnung des Erweiterungsbau des Zürcher Kunsthause. Water '76. Rail '76	G 30

## Grüne Seiten hinten

Internat. Fördermittelmesse, Basel: Standbesprechungen . . . . .	G 31*
Stellenvermittlung SIA/GEP. European Space Agency: Stellenausschreibungen. Öffentliche Vorträge . . . . .	G 32

## Vorschau auf das nächste Heft

Wärmeversorgung und Energiewirtschaft

# Bausteine für den Gewässerschutz

BRUN-KANALELEMENTE für einfache und spezielle Kanalprobleme seit über sechs Jahren tausendfach bewährt.

Mehrjährige Entwicklung, unter Berücksichtigung der neusten Erkenntnisse, garantiert ein qualitativ hochstehendes System.

Je nach Profil Anwendung als Sammel- oder Entlastungsleitung, Kabel- oder Werkleitungskanal, unterirdische Verbindungsgänge, Fernheizkanal usw.

- Wirtschaftlich, hohe Qualität
- Geringer Fugenanteil (8 m<sup>1</sup> Elementlänge)
- Einfaches, dauerhaftes Fugensystem
- Dank Vorspannung über 8 m<sup>1</sup> freitragend
- Rasche, witterungsunabhängige Bauweise

## Informations-Coupon

Ich wünsche nähere Information (Gewünschtes ankreuzen)

Prospekt  Beratung  Referenzliste

Name/Firma: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

Ausschneiden und einsenden an:

ELEMENTWERK BRUN AG, Postfach, 6020 Emmenbrücke



**BRUN**

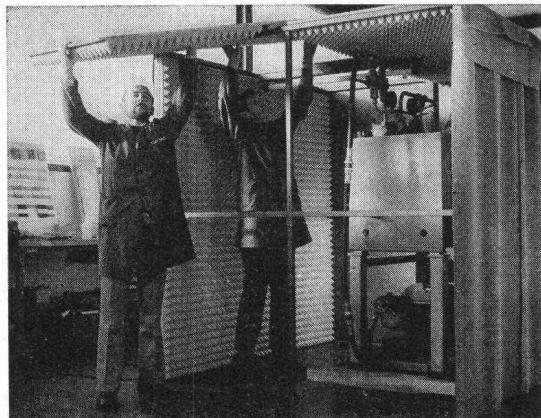
---

ELEMENTWERK BRUN AG LUZERN  
Postfach 6020 Emmenbrücke

---

Tel. 041 - 55 16 16  
Telex 78165 CH

# HARTMANN bekämpft den Lärm



Fachleute bei der Montage einer Schallschutzkabine

Lärm verursacht irreparable Gehörschäden und ist eine Umweltgefährdung besonderer Art; kaum eine Branche ist davon ausgeschlossen.

Die Lärmbekämpfung ist das Gegenwartsproblem Nr. 1, und es gehört zu den primären Forderungen, die Umwelt und insbesondere die Arbeitsplätze humaner zu gestalten.

## HARTMANN bietet ein breites Angebot für individuelle, sekundäre Lärmbekämpfung.

### OPTIMIT Blei-Gummi-Matten

eignen sich zur Herstellung von flexiblen Schallschutzeinrichtungen, wie z. B. Schallschutzvorhänge, Schalldämmhauben usw.

### OPTI-DUUU-Schalldämmfolien

auf Mineralstoffbasis weisen folgende Produktevorteile auf:

- hohe Schalldämmung trotz geringer Materialstärke
- ölbeständige und selbstverlöschende Ausführungen
- sehr gute Alterungsbeständigkeit

Diese Folien sind geeignet für den Einsatz in der Industrie, Einbau in Trennwände usw.



### Lärmabsorptions-Bausteine M 33 System

handliche Absorptions-Bausteine aus besonders witterungsbeständigem, thermoplastischem Kunststoff zum Schutz vor:

- Maschinen- und Industrielärm
- Baustellenlärm

Nach betriebstechnischen, akustischen und örtlichen Gegebenheiten werden die Bausteine zu Wänden oder Kabinen zusammengesteckt.

Wir planen und konstruieren vollständige Lärmabschutzvorrichtungen.

**Unsere Fachleute lösen auch Ihre Lärmabschutzprobleme.**



**HARTMANN+CO AG**

Abteilung Lärmbekämpfung  
2500 Biel, Telefon 032 / 42 01 42

# Schweizerische Bauzeitung

### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12

**Postadresse:** CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 36 55 36

### Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor, Bruno Odermatt, Arch. SIA, Max Künzler, Ing. SIA

### Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine R. Schlaginhaufen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.; A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Osolosa, Ing.; A. Rivoire, Arch., A. Schönholzer, Ing.; F. Schwarz, Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.; U. Zürcher, Ing.

### Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	35.—	60.—	109.—
Ausland	39.—	66.—	121.—

Preis des Einzelheftes 5 Fr.

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet

### Anzeigenverwaltung



IVA AG für internationale Werbung, Hauptsitz: 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

### Filialen:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72  
1206 Genève, 24, av. Champel, Tel. 022 / 47 41 10

### Neuerscheinungen in unserem Verlag

**Hochhäuser.** Vorträge der Studientagung der SIA-Fachgruppen für Brückenbau und Hochbau (FBH) und für Architektur (FGA) vom 18. bis 20. Oktober 1973 in Zürich. Heft 1 der VAG-Berichte. Format A4. 204 S. mit Abb. Broschiert. 35.—

**Kunststoffe im Bauingenieurwesen.** Vorträge der Studientagung der SIA-Fachleute für Brückenbau und Hochbau (FBH) vom 17. und 18. Oktober 1975 in Zürich und Düsseldorf. Heft 2 der VAG-Berichte. Format A4. 204 S. mit Abb. Broschiert. 48.—

*Jeweils zuzüglich Porto und Verpackung.*

# Wer macht was?

## SBZ-Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71  
Tonet AG, 4657 Dulliken  
Tel. 062 / 35 41 41, Telex 68195

### Abfallzerkleinerer

W. Eckold AG, Maschinenfabrik  
7202 Trimmis-Station  
Tel. 081 / 27 24 34

### Alufenster

Elemental AG, 3604 Thun  
Beatusstr. 6, Tel. 033 / 23 41 44

### Apparatebau

Rymann AG, 5502 Hunzenschwil  
Tel. 064 / 47 22 63

### Architekturmodelle

Modellbau Beck  
8450 Andelfingen, Tel. 052 / 41 25 57  
Max Knecht, Tödistrasse 22  
5430 Wettingen, Tel. 056 / 26 09 31  
H. Schalk, 8050 Zürich  
Siewertstr. 99, Tel. 01 / 46 62 11  
Zaborowsky, 8001 Zürich  
Neumarkt 10, Tel. 01 / 34 22 16

### Auflager- und Fahrbahn-übergänge

im Hoch-, Tief- und Brückenbau  
Mageba SA, 8057 Zürich  
Irchelstr. 18, Tel. 01 / 26 67 36

### Badezimmereinrichtungen

Trutmann Elementmöbel AG  
Ausstellung und Laden:  
Gertrudstr. 22, 8036 Zürich  
Tel. 01 / 23 02 11

### Bauleitungen

Ernest Klöti, Klosbachstrasse 110  
8032 Zürich, Tel. 01 / 34 77 78

### Betonbohren, -fräsen, -pressen, -brennen, hydr. sprengen, sägen

bft Betonfräss-Technik AG  
Lohwiesstrasse 24  
8123 Ebmatingen, 01 / 971 971  
Betonbrenn AG  
Ch. Jaeger + Ch. Ott  
8006 Zürich, Stampfenbachstr. 159  
Tel. 01 / 60 24 20 / 01 / 60 30 27  
Diamantbohr AG, 5001 Aarau  
Aarau Tel. 064 / 43 30 30  
Basel Tel. 061 / 26 61 08  
Zürich Tel. 01 / 77 28 94

**Bewehrte Erde** (Terre armée)  
BEVAC, Marcel Grangier  
1033 Cheseaux, Tel. 021 / 91 10 86

### Blachen

Stamm AG, 8193 Eglisau  
Tel. 01 / 96 50 51, Telex 53483

### Doppelparkersysteme

Mageba SA, 8057 Zürich  
Irchelstr. 18, Tel. 01 / 26 67 36

### Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn  
Tel. 071 / 63 12 32  
Kabelwerke Brugg AG  
5200 Brugg, 056 / 41 11 51  
Schweiz. Seil-Industrie AG  
8201 Schaffhausen  
Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498  
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

### Elektronische Datenverarbeitung

Arithma AG, 8005 Zürich  
Tel. 01 / 44 55 60  
Grosscomputer-Rechenzentrum  
DIGISTAT AG, 8023 Zürich  
Schützengasse 10, Tel. 01 / 27 52 95  
Elektronische Berechnungen  
in der Statik  
Digital AG, 8050 Zürich  
Baumackerstr. 24, Tel. 01 / 46 77 60  
FIDES  
Rechenzentrum, Bleicherweg 33  
8002 Zürich, Tel. 01 / 25 78 40

### Fahrgerüste (Rollgerüste)

Rogebe Inter SA  
5453 Busslingen, Tel. 056 / 96 21 41

### Falttüren

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01 / 45 12 90

### Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6004 Luzern, Mariahilfstrasse 3  
Tel. 041 / 23 21 67

### Fensterfabrik

A. Neururer-Wismer  
8048 Zürich, Tel. 01 / 52 63 45  
Umbau — Neubau — Altbau

### Flachdachabdichtungen

Tonet AG, 4657 Dulliken  
Tel. 062 / 35 41 41, Telex 68195

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Hallen

Bürli AG, Hallenbau-Technik  
8052 Zürich, 01 / 51 56 20

### Holzschatzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01 / 94 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

### Industrietore

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Injektionen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Kanal- und Rohrreinigung

Rohr-Reinigungs-Service AG  
ZH 01 / 53 02 25 BS 061 / 98 38 17  
BE 031 / 91 74 54 LU 041 / 36 88 44  
SG 071 / 54 24 66

### Kunststeine

Marmor- und Mosaikwerke  
Baldegg AG, 6283 Baldegg  
Kunststeinwerke, Tel. 041 / 88 10 54

### Kunststoffbeschichtungen

H. Manser, 8832 Wollerau  
Verenastr. 31, Tel. 01 / 76 57 79

### Lärmbekämpfung

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Lichtplatten, -kuppeln und -elemente

Scobalit AG, 8303 Nürensdorf  
Tel. 01 / 836 79 71

### Mauerentfeuchtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Mess- und Kontrollgeräte

BEVAC, Marcel Grangier  
1033 Cheseaux, Tel. 021 / 91 10 86

### Metallbau

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42  
Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01 / 52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen, 01 / 99 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzraumbauteile,  
normierte Bauteile

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01 / 94 13 97

### Müllverdichtungsanlagen

Mageba SA, 8057 Zürich  
Irchelstr. 18, Tel. 01 / 26 67 36

### Notstromanlagen

AKSA AG, Ingenieurbüro  
8116 Würenlos, Tel. 056 / 74 13 13

### Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Profilbleche

Elemental AG, 3604 Thun  
Beatusstr. 6, Tel. 033 / 23 41 44  
Notz & Co. AG, Postfach, 2501 Biel  
Tel. 032 / 25 11 25, Telex 34107

### Pumpen

K. Rütschi AG, Pumpenbau  
5200 Brugg, Tel. 056 / 41 04 55  
Schäppi Pumpenservice  
8003 Zürich, Gertrudstr. 24  
Tel. 01 / 23 48 23

Sommer, Schenk AG, Pumpenbau  
5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

### Regale

Hupfer-Regale, 8040 Zürich  
Badenerstr. 330/334, Tel. 01 / 44 66 1

### Rolladen

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Schalungen

Cotub AG, 8954 Geroldswil  
Tel. 01 / 88 77 34 / 35  
Hochleistungsschalung TOP-Cotul

### Schieb- und Stapelwände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 5 28 42  
Schiebewände in schallhemmender  
Ausführung  
30—45 db

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Software Engineering

ASI Products AG, 8048 Zürich  
Rautistr. 58, Tel. 01 / 52 47 33

### Spritzgeschäumte PU-Isolationen

Isotherm AG, 3527 Heimberg  
Tel. 033 / 37 30 55

### Spritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen- und Apparatebau, 5524 Niederwil  
Tel. 057 / 6 57 57 / 58

### Storenstoffe

H. Engler & Co. AG  
5430 Wettingen, Dorfstr. 37  
Tel. 056 / 26 06 24

### Stromerzeuger

AKSA AG, Ingenieurbüro  
8116 Würenlos, Tel. 056 / 74 13 13

### Teppiche

Stamm AG, 8193 Eglisau  
Tel. 01 / 96 50 51, Telex 53483

### Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 5 28 42  
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore,  
Automaten-Steuerungen

### Trenn- und Filtermatten

Dolder AG, techn. Abteilung  
4000 Basel 4, Tel. 061 / 43 66 00

### Vliesmatte

Prodo SA, 1564 Domdidier FR  
Tel. 037 / 75 27 27  
Bituminöse Bindemittel,  
Bau-Chem. Produkte

### Vliese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich  
Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60  
SODOCA AG — Büro Schweiz  
c/o Mühlbach-Papier AG  
Postfach, 5200 Brugg  
Tel. 056 / 94 01 01

### Wasserdichte Türen

Tuchschen AG, 8500 Frauenfeld  
Telefon 054 / 7 24 71

# STAMM

# Ein Partner so solid wie sein Produkt.



## Fragen Sie ruhig nach.

### Hotels

Stamflor-Teppichböden liegen unter anderem in folgenden Hotels:  
Hotel Sonne, Silvaplana CH  
Hotel Drei Könige, Basel CH  
Hotel Metropol, St. Gallen CH  
Hotel Schatzalp, Davos CH  
Hotel Hohenfels, Arosa CH  
Hotel Meierhof, Horgen CH  
Waldhotel National, Arosa CH  
Hotel Bristol, Bern CH  
Hotel La Perla, Agno CH  
Bad Schinznach, Schinznach CH  
Hotel Derby, Davos CH  
Hotel Esplanade, Locarno CH  
Sporthotel, Laax CH  
Hotel Monte Cervin, Zermatt CH  
Hotel de Chailly, Clarense CH  
Hotel Fürigen, Fürigen CH  
Hotel Chesa Randolina, Sils-Baselgia CH  
Hotel Schlössli, Vaduz FL  
Hotel du Jet d'Eau, Genève CH  
Hotel Tamina, Vättis CH  
Park-Hotel Flora, Bad Ragaz CH  
Eurotel Interlaken, CH  
Hotel Pittier, Salzburg Oe  
Hotel Kahlenberg, Wien Oe  
Hotel Sacher, Wien Oe  
Hotel Imperial, Wien Oe  
Hotel Hohe Munde, Seefeld Oe  
Hotel Schütthof, Zell am See Oe

### Schulen

Stamflor-Teppichböden liegen unter anderem in folgenden Schulen:  
Handelshochschule, St. Gallen CH  
Primarschulhaus Geeren, Bassersdorf CH  
Rettorato Università di Pavia, Pavia I  
Scuole Europee, Varese I  
Politecnico di Milano, Milano I  
Technische Schule N.K.T., Oslo N

### Ladengeschäfte

Stamflor-Teppichböden liegen unter anderem in folgenden Ladengeschäften:  
Tuch AG, Zürich CH  
BALLY, Zürich CH  
Globus, Zürich/Bern CH  
Kleider AG, Zürich CH  
Truns Herrenkleider, Zürich CH  
Boutique Oxford, Milano I  
Antichità Conte Foresti, Milano I  
Elizabeth Arden, Milano I  
Modehaus Kohnen, München D  
Einrichtungshaus Rohrbach-Hugenberg, Rottach-Egern D  
Ledermoden Meyer-Schuchardt, Hamburg D  
Schuhhaus Krol, Rotterdam NL  
Warenhaus Wessels, Ørebro S  
Kultakanni Shop, Helsinki SF

### Banken

Stamflor-Teppichböden liegen unter anderem in folgenden Banken:  
Schweiz. Bankverein, Zürich/Chiasso CH  
Kantonalbank, Luzern CH  
Schweiz. Kreditanstalt, Bülach CH  
Volksbank Wien III, Wien A  
Volksbank Rankweil, Rankweil A  
Bank für Tirol und Vorarlberg, Schwaz A  
Banca di Montreal, Milano I  
Banca Nazionale dell'Agricoltura, Milano I

### Überbauungen

Stamflor-Teppichböden liegen unter anderem in folgenden Überbauungen:  
Grossüberbauung «Cité Schönberg du Milieu» Fribourg CH  
Eigentumswohnungen Allegria, St. Moritz CH  
Eigentumswohnungen Holzmoosrütistrasse, Wädenswil CH  
Überbauung Victoria, Chur CH  
Überbauung Chlupwies, Oberweningen CH  
Überbauung Hasenmattstrasse, Langenthal CH  
Überbauung Risi, Oberengstringen CH

### Verwaltungen

Stamflor-Teppichböden liegen unter anderem in folgenden Verwaltungen:  
EFTA Verwaltungsgebäude, Genève CH  
Bürogebäude Bederstrasse, Zürich CH  
BBC, Baden CH  
Bürohochhaus Solitude, Zug CH  
Bürohaus Kolma AG, Wabern CH  
Horta Bahnhofstrasse, Wettingen CH  
Verwaltungsgebäude Rora, Rankweil Oe  
Büroräume Fa. Immobilien-WINTER, Konstanz DL  
Büroräume Fa. Altfeld & Co. GmbH, Konstanz DL  
Sitzungssaal des Rathauses, Rielasingen DL

### Spitäler und Heime

Stamflor-Teppichböden liegen unter anderem in folgenden Spitälern und Heimen:  
Rheumaklinik, Zurzach CH  
Altersheim Rosengarten, Uster CH  
Ospedale Maggiore Ca'Granda, Milano I  
Private Frauenklinik Dr. Jauch, Konstanz DL  
Psychiatrisches Landeskrankenhaus, Reichenau DL

# stamflor®

Stamflor-Teppichboden, ein Produkt der Stamm AG, 8193 Eglisau (Schweiz), Tel. 01 96 50 51, CH Telex 53483



**Wir bauen  
für die Umwelt  
Lärmenschutz-Produkte**

**STÄDELI-LIFT AG**

Maschinenfabrik

CH-8618 Oetwil am See, Zürich | Telefon (01) 929 21 21

METAKO, Metallkonstruktionen und Baugeräte, CH-4450 Sissach, Telefon 061 / 98 38 91

Siang — Witterungsbeständig  
Siang — Unbrennbar  
Siang — Verrottungsfest  
Siang — ohne Splitterwirkung  
Siang — wirksam und preisgünstig

Auch Lärmenschutz kann  
ästhetisch ansprechbar  
hergestellt werden.

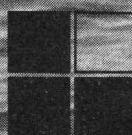
Siang ist in den  
Möglichkeiten unbegrenzt.

- Straßen
- Kaufhäuser
- Industriebetriebe
- Baustellen
- Bahnen
- Kühltürme
- Maschinen
- Schiessanlagen
- Werkhallen
- Grossventilatoren
- Autobahnen
- Straßen
- Sportanlagen

# Bei Druck gleich

Meyco Fugenbänder gibt's  
für jeden Wasserdruk und  
für jederlei Beanspruchung  
als Einbau- und Oberflä-  
chenbänder für Arbeits-  
und Dilatationsfugen.

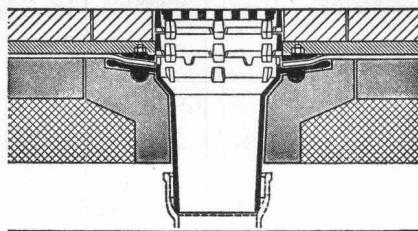
Sehen Sie sich unsere  
Profile näher an. Sie



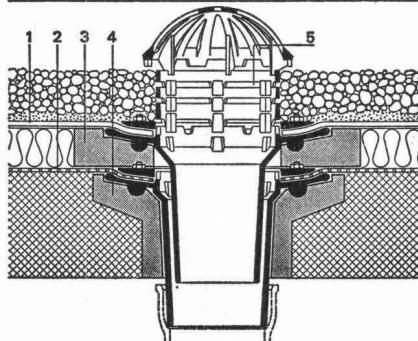
**MEYNADIER**

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen.  
8048 Zürich, 01/64 22 11

Standard-Dachablauf einteilig mit Isolationskörper und aufgesetzten Distanzringen 25 und 35 mm H



Standard-Dachablauf zweiteilig mit Isolierkörper und Isolierring und Distanzringen 25 und 35 mm H mit Kugelrost

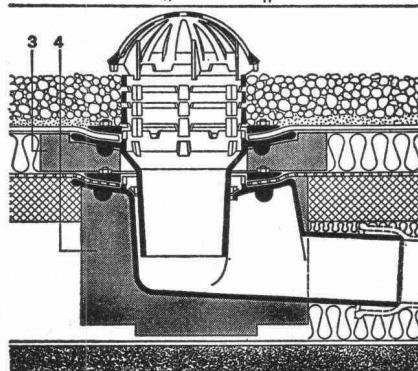


Standard-Dachablauf zweiteilig mit Isolierkörper und Isolierring und Distanzringen. Seitlicher Auslauf 3°

Flachroste für 1,5 und 15 t Traglast

Heizstäbe — Heizringe usw.

Zulassung Nr. 1074 der inter-kommunalen Zulassungsprüfstelle in Zürich für die Städte: Zürich, Basel und Winterthur



## PASSAVANT

### Flachdachabläufe

das bewährte Baukastensystem aller PASSAVANT-Flachdachabläufe erlaubt das Überbrücken jeder Höhe, ohne den untersten einbetonierten Ablaufkörper zu verändern

Verlangen Sie Unterlagen bei:

**Werner Maag AG**  
**8032 Zürich**  
**Zeltweg 44**  
**Tel. 01/327580**

SBZ 1a

Adresse:

---



---



---



---

# und bei Zug dicht.

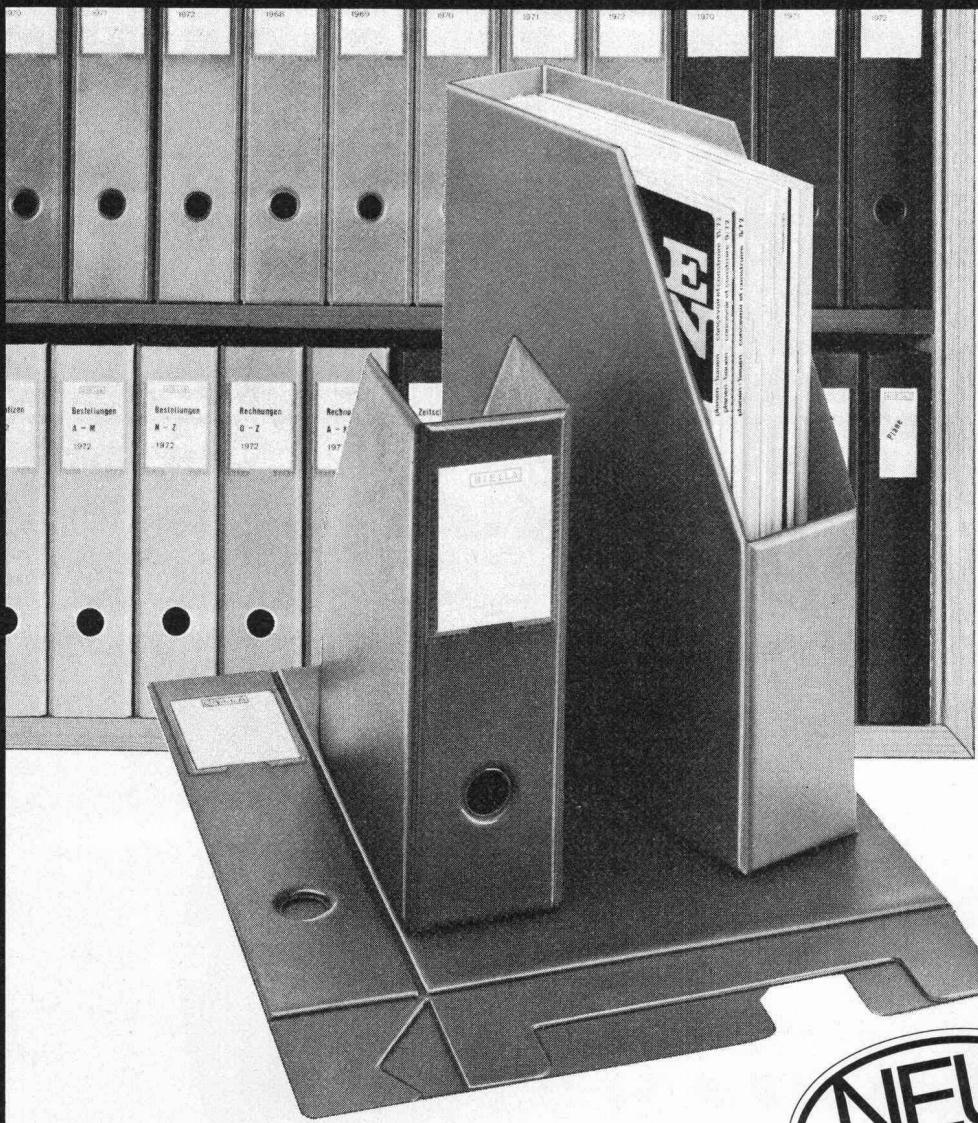
dichten, was nicht selbstverständlich ist, gleichermaßen bei Zug- wie bei Druckbeanspruchung. Das ist das Ergebnis von 20-jähriger Erfahrung im Gestalten und Herstellen von Fugenbändern.

## Meyco-Fugenband

2 Grundtypen, 5 Profile, 21 Größen

# rasch und vielseitig ordnen mit Info-Box

**BIELLA  
neher**



Wohin mit den Zeitschriften, Dokumentationen, Broschüren, Katalogen, Prospekten, Preislisten, Plänen, EDV-Listen usw. usw.?

Mit der INFO-BOX schaffen Sie rasch eine klare und übersichtliche Ordnung!

Die INFO-BOX bildet eine sinnvolle Ergänzung zu den Ordnungs-Systemen von BIELLA-NEHER. In ihrer Aufmachung entspricht sie der Standardausführung des Briefordners PLASTI-COLOR und kann ohne weiteres mit diesem zusammen eingereiht werden.

Die INFO-BOX ist ein formschöner, qualitativ hochstehender Artikel zur Selbstmontage. Ganzplastic-Überzug, kratzfest und abwaschbar, Rücken mit Griffloch und Klarsichtfenster mit Einschiebe-Etikette. Lieferung: flachliegend mit Montageanleitung, oben abgeschrägt, Rückenbreite 75 mm. In 5 modernen Farben: blau, grün, orange, rot, schwarz.

Art. Nr.	für Format	Grösse
359 400	A4	255×320
359 500	A5	187×230

**NEU**  
jetzt in 5 Farben

## BON

Ich interessiere mich für die INFO-BOX.  
Bitte senden Sie mir Ihre Dokumentation.

Name/Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

BIELLA-NEHER AG, Fabrik für Büroartikel, Postfach, 2501 Biel

Ordne  
besser  
mit  
**BIELLA  
neher**

BIELLA-NEHER-Artikel sind in Papeterien und Bürofachgeschäften erhältlich.